JABSCO®

FR

CHASSE SILENCIEUSE W.C. ÉLECTRIQUE

Modèle 37045-Series

FONCTIONNALITÉS

- Cycle de chasse très silencieux – comme des W.C. ménagers
- Actionneur de chasse à bouton unique – avec commutateur à deux fonctions de contrôle de niveau
- Peut être raccordé à tout système d'eau assurant un débit de 13,5 l/min.
- Électrovanne d'alimentation en eau avec un casse-vide anti-siphon afin d'éviter toute contamination du réservoir d'eau potable
- Cuvette en porcelaine blanche disponible en taille compacte ou standard confortable
- Lunette et abattant émaillés
- Macérateur de déchets et pompe d'évacuation de la cuvette grande capacité

SPÉCIFICATIONS

EMBOUTS	Embout cannelé d'arrivée 19 mm Embout cannelé de sortie 25 mm
MOTEUR ET COMMUTATEUR	Conforme au Règlement U.S.C.G 183.410 et ISO 8846 MARINE pour la protection contre le risque d'explosion.
CONSOMMATION EN EAU	1 à 2 litres par cycle de chasse

VARIATIONS DISPONIBLES

N° DE MODÈLE	DESCRIPTION
37045-0092*	Cuvette compacte, 12 V EMC
37045-0094*	Cuvette compacte, 24 V EMC
37045-1092*	Cuvette standard, 12 V EMC
37045-1094*	Cuvette standard, 24 V EMC

**Ce modèle est marqué CE et est conforme aux normes EN50081-1 concernant la suppression d'interférence électromagnétique.*

FONCTIONNEMENT

Le W.C. à chasse silencieuse propose et un fonctionnement silencieux et un contrôle par l'utilisateur du niveau d'eau de la cuvette. Un seul gros bouton poussoir sert à tirer la chasse en activant simultanément le réservoir d'eau de rinçage et la pompe d'évacuation à macérateur. Un commutateur à bascule supplémentaire permet de contrôler indépendamment le réservoir d'eau de rinçage et la pompe d'évacuation, pour que l'utilisateur puisse facilement élever ou baisser le niveau d'eau dans la cuvette. Cette méthode permet de réduire la consommation en eau lorsque cela est souhaité ou d'élever le niveau de l'eau dans la cuvette pour le plus grand confort de l'utilisateur. Il est aussi possible d'évacuer entièrement l'eau de la cuvette lors de voyage en mer agitée.

INSTALLATION

PLOMBERIE

Le W.C. peut être raccordé à n'importe quel système d'eau pressurisée avec un débit de 13,5 l/min minimum. Il peut s'agir d'un système à eau douce, y compris le système d'eau potable du bateau, ou un système de lavage utilisant soit de l'eau douce soit de l'eau salée.

Toutefois, il doit être raccordé à un système pressurisé, restant toujours en marche lorsque le bateau est en cours d'utilisation.

Pour réaliser le raccord au système d'eau, éteindre la pompe de ce système et ouvrir l'un des robinets du système pour laisser la pression s'échapper. Sélectionner un raccord en T adéquat, pouvant être installé sur le système d'eau pressurisée existant et fournissant un embout cannelé de 13 mm pour alimenter la cuvette en eau. Installer le raccord en T dans un endroit du système qui permet un raccord pratique au bloc électrovanne/casse-vide du W.C. Si le W.C. est raccordé au système d'eau douce du bateau et que ce système est éventuellement connecté à une source d'eau de ville non régularisée, il est conseillé d'installer un robinet sur la ligne d'alimentation en eau du W.C. en amont du bloc électrovanne/casse-vide, afin de régler le débit entrant d'eau de ville pressurisée.

PLOMBERIE

Le bloc électrovanne/casse-vide devrait être situé à 15,2 cm au-dessus du raccord de tuyau, derrière la cuvette (à tous les angles de gîte ou d'assiette) et aussi près que possible du W.C. Il devrait se trouver dans un endroit où l'équipement ou les fournitures alentours ne seraient pas endommager par quelques gouttes d'eau provenant du casse-vide. Il doit de plus être installé à la verticale, les embouts cannelés faisant face vers le bas. Le support du bloc électrovanne/casse-vide devrait être fixé sur une surface solide à l'aide de quatre vis. S'il est fixé sur une surface en bois, des vis de 10 mm suffisent généralement à supporter son poids. Le cas échéant, il peut être installé à l'intérieur d'un placard pour le dissimuler. Pour que les toilettes restent propres et présentables, une section de 1,80 m de tuyau blanc lisse est fournie avec le W.C. afin de connecter la tubulure de la cuvette à l'embout cannelé de sortie du casse-vide.

L'embout cannelé d'arrivée de l'électrovanne est ensuite connecté, à l'aide d'un tuyau vinyle renforcé de 13 mm adéquat pour une utilisation avec de l'eau pressurisée, au raccord en T installé sur la ligne du système d'eau. Tous les raccords du système d'eau pressurisés doivent être fixés à l'aide de colliers de serrage en acier inox. Le tuyau allant du casse-vide à la cuvette devrait être tenu par un collier de serrage au niveau du casse-vide, pour l'empêcher d'être accidentellement détaché, mais n'a généralement pas besoin d'un collier de serrage pour le fixer au raccord de la tubulure de la cuvette, à moins qu'une plus grande sécurité soit souhaitée.

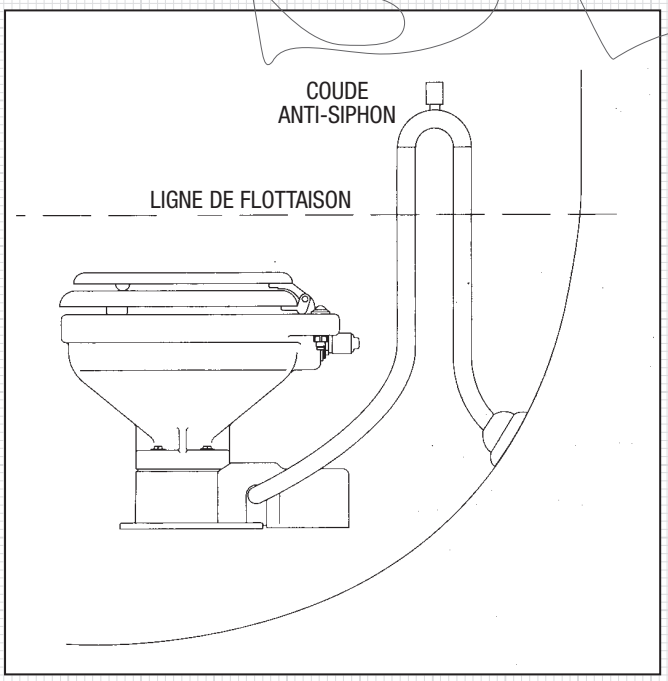
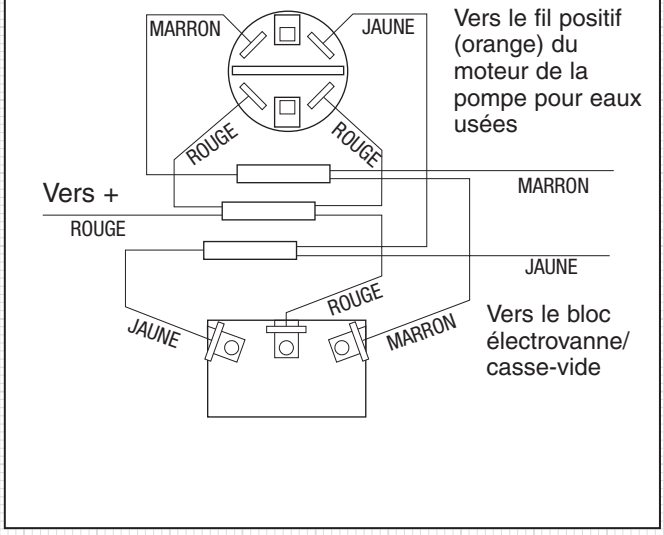


DIAGRAMME ÉLECTRIQUE



DONNÉES ÉLECTRIQUES

Tension	Tirage amp.	Taille de fusible	SECTION DE FIL POUR LONGUEUR DE CONDUCTEUR EN PIEDS* 0'-10'	10'-15'	15'-25'	25'-40'	40'-60'
12 Vdc	10	25	#16	#14	#12	#10	#8
24 Vdc	5	15	#16	#16	#16	#14	#12

* Longueur de fil égale distance totale depuis la source d'alimentation jusqu'au produit avec retour à la terre.

L'embout d'évacuation comprend un embout cannelé de 25 mm et devrait être raccordé à l'aide d'un tuyau de 25 mm à un réservoir à bord ou, le cas échéant, à un passe-coque de décharge à la mer. Un adaptateur d'embout cannelé de 25 mm à 38 mm est fourni pour adapter un tuyau d'évacuation de 25 mm à un tuyau de 38 mm, si vous le souhaitez. Les canalisations d'évacuation devraient être aussi courtes que possible et le nombre de coudes aussi limité que possible.

Si le W.C. se trouve au-dessous de la ligne de flottaison et utilise un passe-coque avec décharge à la mer, les canalisations d'évacuation doivent comprendre un coude anti-siphon situé de telle manière qu'il reste au-dessus de la ligne de flottaison quel que soit l'angle de gîte et d'assiette. La hauteur de refoulement ne devrait pas dépasser 1,20 m. Pour conserver de l'eau dans la cuvette, le tuyau d'évacuation devrait former d'un coude anti-siphon à environ 20 à 25 cm au-dessus du socle du W.C. et aussi près du W.C. que possible sans pour autant laisser de canalisations inesthétiques apparentes.

⚠ AVERTISSEMENT	
	Danger d'inondation. Si le W.C. est installé au-dessous de la ligne de flottaison, il doit bénéficier d'un coude anti-siphon situé adéquatement sur le tuyau d'évacuation, faute de quoi vous pourriez causer une inondation pouvant endommager des biens ou entraîner la mort.

DONNÉES ÉLECTRIQUES

Le câblage électrique devrait être indépendant de tous les autres accessoires. Il devrait être constitué de cuivre tressé, de qualité marine et de la section spécifiée dans le tableau de spécifications électriques. Réaliser tous les raccords électriques avec des connecteurs à serrage mécanique (connecteurs bout à bout et bornes à sertir). Veiller à protéger le circuit à l'aide d'un fusible ou d'un disjoncteur adéquats, déterminés à partir du tableau de spécifications électriques. Attacher tous les fils à une surface solide, environ tous les 50 cm, sur toute leur longueur.

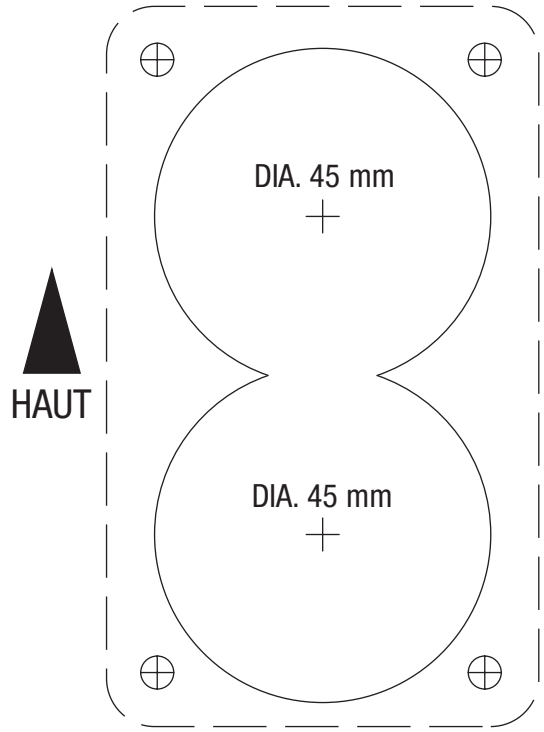
Raccorder le tableau de distribution au bloc électrovanne/casse-vide et au bloc pompe du W.C. conformément au schéma électrique. Sélectionner un emplacement pour le tableau de distribution qui est pratique pour l'utilisateur du W.C. et qui permettra aussi d'installer les fils allant du tableau de distribution, à la pompe pour eaux usées du W.C. et à la pompe PAR-MAX, ainsi que depuis la source d'alimentation électrique jusqu'au tableau de distribution. Le fil rouge partant du tableau devrait être connecté à une source d'alimentation positive protégée contre les surintensités. Raccorder le fil marron partant du tableau au fil positif (orange) du moteur de la pompe pour eaux usées. Raccorder le fil noir du moteur de la pompe pour eaux usées, au pôle négatif de la batterie. Raccorder le fil jaune partant du tableau à la borne de l'électrovanne. Raccorder la borne restante de l'électrovanne au pôle négatif de la batterie. L'électrovanne n'est pas sensible à la polarité.

Pour installer le tableau de distribution, percer deux trous de 45 mm de diamètre (se recouvrant légèrement) dans la surface de fixation sélectionnée, conformément au gabarit inclus. Veiller à l'orienter correctement car ce gabarit n'est pas symétrique. Percer aussi quatre trous de taille adéquate pour le système d'attache sélectionné afin de monter le tableau de distribution sur sa surface.

ENTRETIEN

Le W.C. à chasse silencieuse de Jabsco ne nécessite pas d'entretien régulier autre qu'un nettoyage occasionnel pour conserver un état sanitaire. Nettoyer le W.C. à l'aide de nettoyants non abrasifs doux, sans aromatiques puissants. Les nettoyants à forte concentration d'aromatiques, tels que nettoyants senteur de pin et concentrés décapants, fortement aromatisés, peuvent entraîner le gonflement de la pompe et contribuer à la fuite prématurée du joint.

GABARIT



Le W.C. ne possède aucune pièce d'usure devant être remplacée périodiquement autre que le joint de l'arbre qui, dans des conditions normales d'utilisation, devrait fonctionner plusieurs années avant d'avoir besoin d'être remplacé. Le remplacement du joint n'est requis que si des fuites sont visibles sous le logement de joint situé entre le moteur et le socle du W.C.

⚠ AVERTISSEMENT	Danger d'inondation. Si le W.C. est raccordé à une décharge à la mer, fermer la vanne d'évacuation avant de démonter le W.C., faute de quoi vous pourriez causer une inondation pouvant endommager des biens ou entraîner la mort.

Avis : Avant de réaliser tout entretien, déconnecter la source d'alimentation du W.C. et prendre garde à ne pas la reconnecter avant la fin de l'entretien. Par ailleurs, pomper toute l'eau de la cuvette et, en cas de raccord à une décharge à la mer, fermer la vanne de ballast d'évacuation.

Pour remplacer le joint de l'arbre, désenclencher le boîtier blanc du moteur et retirer le bloc pompe en enlevant les quatre vis et les rondelles à griffes le fixant au socle du W.C. Faire glisser doucement le bloc pompe du socle, en veillant à enlever le boîtier du macérateur, en le faisant glisser du socle avec la pompe.

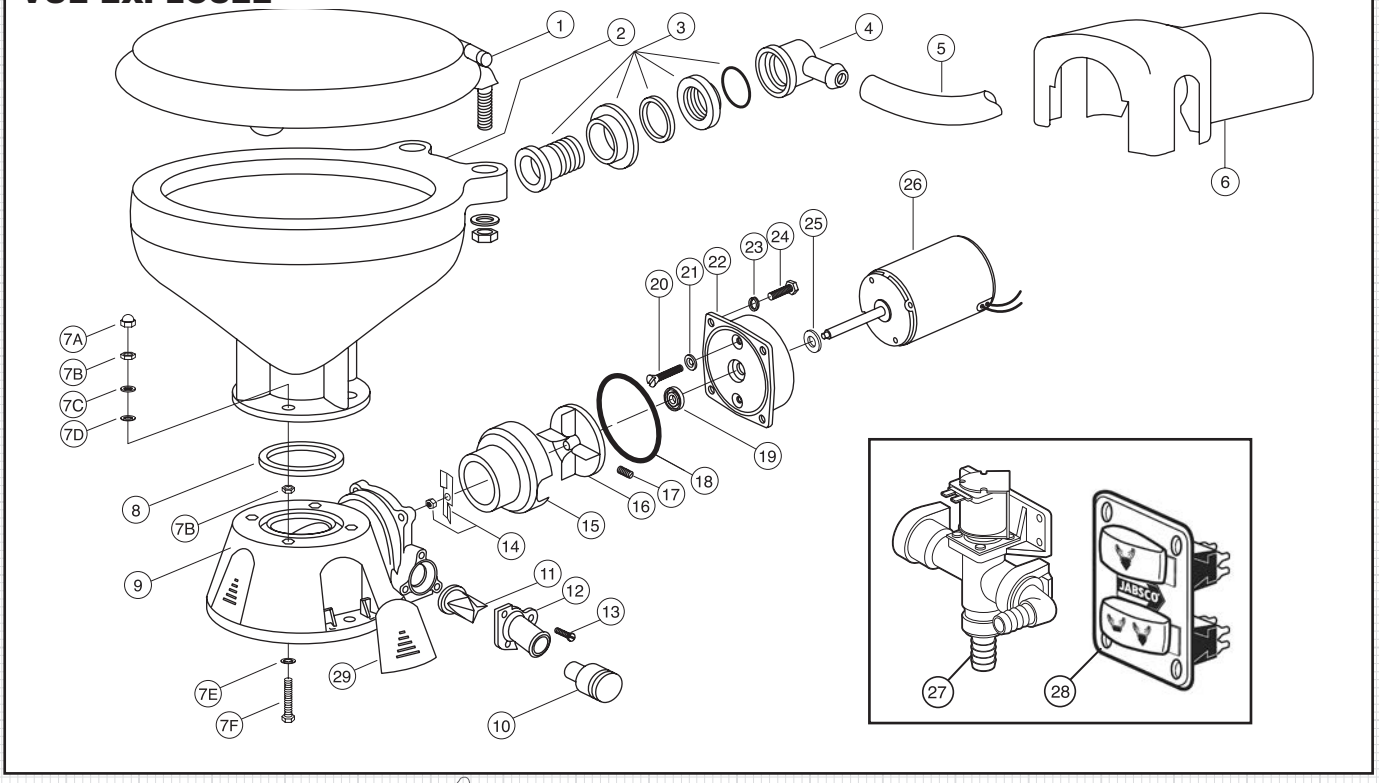
Le hachoir de la pompe entraînera le boîtier du macérateur et il faudra éventuellement cogner légèrement le hachoir contre le boîtier du macérateur pour le libérer du socle.

Empêcher l'arbre du moteur de tourner en insérant un tournevis dans la fente de l'arbre, située à l'arrière du moteur, et dévisser l'écrou retenant la lame du hachoir. Retirer le hachoir et le boîtier du macérateur de l'arbre du moteur. Retirer le joint torique de sa rainure située sur le diamètre extérieur du logement de joint. Avec une clé Allen, dévisser la vis sans fin de la roue centrifuge et enlever celle-ci de l'arbre en la faisant glisser. Retirer les deux vis tenant le logement de joint au moteur et l'enlever de l'arbre du moteur en le faisant glisser. Retirer les deux bagues d'étanchéité situées sous la tête de chacune des deux vis retenant le logement de joint. Avec une paire de pinces à long bec, retirer le joint de l'arbre du logement de joint. Nettoyer toutes les pièces et vérifier qu'elles sont en bon état.

Lubrifier le diamètre extérieur du nouveau joint avec un peu d'eau et l'enfoncer dans le logement de joint, sa lèvre faisant face à l'extrémité filetée de l'arbre. Ne pas utiliser la rondelle à griffes acier inox fournie avec le joint. Lubrifier le diamètre intérieur du joint et l'arbre du moteur avec une graisse résistant à l'eau. Veiller à positionner la bague de projection d'huile correctement sur l'arbre du moteur contre le moteur et faire glisser le logement de joint sur l'arbre du moteur jusqu'à ce qu'il soit bloqué contre le carter du moteur. Placer une nouvelle rondelle en plastique sous la tête fraisée de chaque vis du logement de joint et le bloquer sur le moteur. Faire glisser la roue centrifuge sur l'arbre du moteur en la plaçant à environ 1 mm du logement de joint et la bloquer sur l'arbre à l'aide de la vis sans fin. Faire tourner la turbine pour s'assurer qu'elle ne frotte pas contre le logement de joint.

Faire glisser le boîtier du macérateur sur l'arbre du moteur, placer la rondelle à griffes sur l'extrémité de l'arbre et visser le hachoir sur l'arbre. Bloquer le hachoir tout en tenant l'arbre du moteur au niveau de l'arrière du moteur. Placer un nouveau joint torique dans la rainure du logement de joint qui lui est destinée (il est possible d'utiliser un peu de graisse pour que le joint reste en place). Glisser le bloc pompe dans le socle du W.C. en veillant à ce que le boîtier du macérateur soit placé correctement dans le socle. L'encoche située sur le côté du boîtier du macérateur doit s'aligner avec le port d'évacuation du socle (le boîtier du macérateur est claveté pour qu'il ne s'enclenche que lorsque positionné correctement). Tout en veillant à ce que le joint torique reste bien dans sa rainure, placer le bloc pompe contre le socle et le fixer à l'aide des quatre vis et rondelles à griffes. Remettre le boîtier blanc du moteur en le clipsant sur le moteur de la pompe.

VUE EXPLOSÉE



SAMPLE

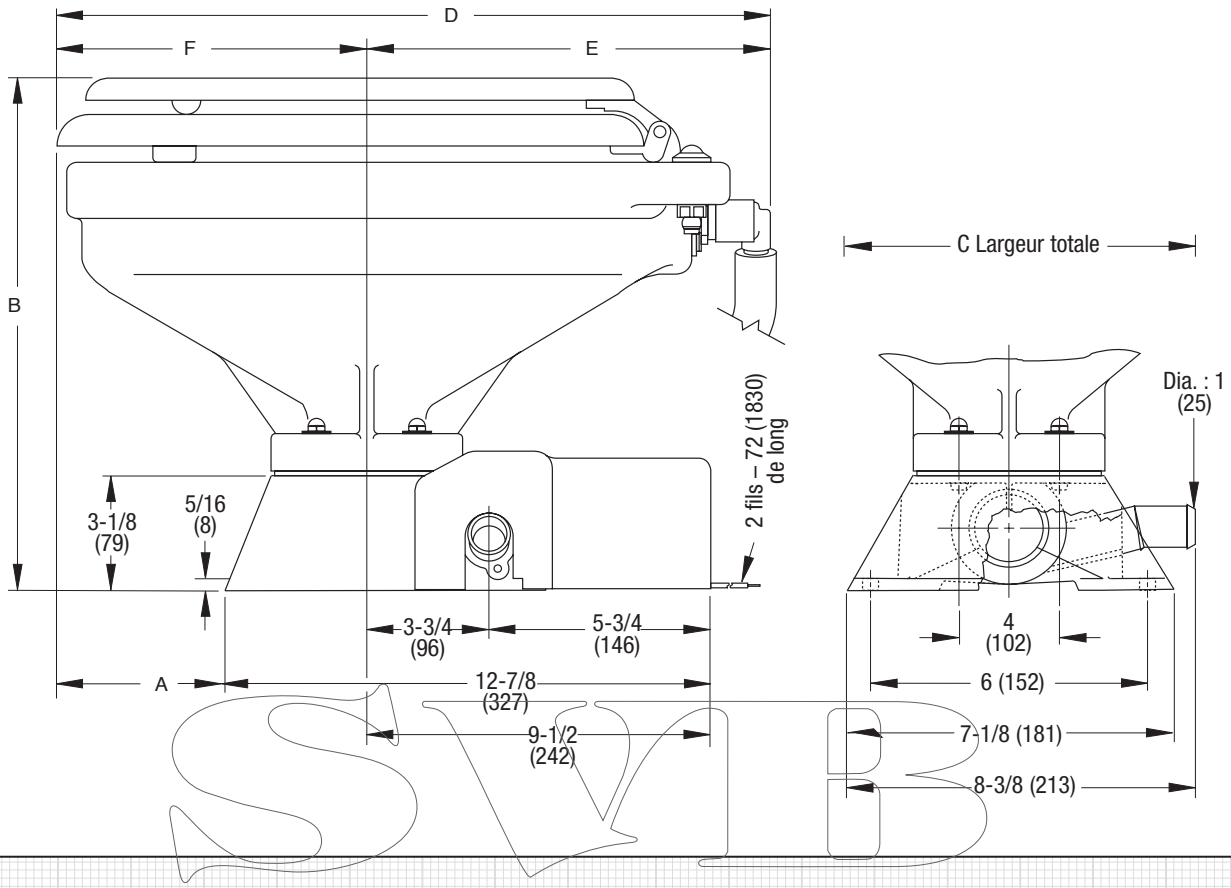
LISTE DE PIÈCES

Légende	Description	Quantité requise	N° de pièce
1	Lunette et abattant, compacts	1	29097-1000
	Lunette et abattant, standard	1	29127-1000
1A	Charnières uniquement, compactes	1	29098-1000
	Charnières uniquement, standard	1	29098-2000
2	Cuvette, compacte	1	29096-0000
	Cuvette, standard	1	29126-0000
3 et 4	Tubulure et coude d'arrivée de cuvette et joint torique	1	29048-0000
5	Tuyau, 1,80 m	1	29035-1031
6	Boîtier du moteur †	1	37042-1000
7	Quincaillerie pour installer la cuvette	1	18753-0637
7A	Capuchon d'écrou**	4	
7B	Boulon hexagonal** (2 endroits)	8	
7C	Rondelle, acier inox**	4	
7D	Rondelle, plastique**	4	
7E	Rondelle, à griffes**	4	
7F	Vis à tête cruciforme**	4	
8	Joint torique de cuvette	1	44101-1000
9	Bloc socle**	1	37004-1000
10	Adaptateur 38 mm, évacuation	1	98023-0080
11	Clapet anti-retour* **	1	44106-1000
12	Embout d'évacuation de 25 mm**	1	44107-1000
13	Vis**		96050-0568
14	Plaque de hachoir avec contre-écrou †	1	37056-1000
15	Boîtier de macérateur †	1	37014-0000
16	Roue centrifuge†	1	37006-0000

Légende	Description	Quantité requise	N° de pièce
17	Vis sans fin †	1	91084-0320
18	Joint torique* †	1	43990-0066
19	Joint d'étanchéité* †	1	1040-0000
20	Vis †	2	91010-0144
21	Rondelle, plastique* †	2	35445-0000
22	Logement de joint †	1	37043-1000
23	Rondelle à griffes N°10, acier inox†	4	
24	Vis †	4	91027-0011
25	Bague de projection †	1	6342-0000
26	Moteurs :		
	Moteur - 12 volts †	1	18753-0554
	Moteur - 24 volts †	1	18753-0555
27	Bloc électrovanne/casse-vide 12 volts	1	37038-1012
	Bloc électrovanne/casse-vide 24 volts	1	37038-1024
28	Tableau de distribution	1	37047-2000
29	Capuchons de vis (3/kit)	1	37003-1000
	Kit de service		90197-0000
	Bloc moteur-pompe		
	12 volts EMC		37072-0092
	24 volts EMC		37072-0094

* Pièces fournies avec le kit de service.
** Pièces comprises avec le socle 37004-1000.
† Pièces comprises dans le bloc moteur-pompe.

PLAN D'ENCOMBREMENT
Pouces (mm)



	A	B	C	D	E	F
Cuvette compacte	2-7/8 (74)	13-7/8 (350)	13-1/8 (333)	16-1/2 (419)	10 (254)	6-1/2 (165)
Cuvette standard	4-3/8 (112)	14-1/8 (359)	14-3/4 (375)	19-3/4 (502)	10-3/4 (273)	9 (229)

www.jabsco.com

ROYAUME-UNI
Bingley Road, Hoddesdon
Hertfordshire EN11 0BU
Tél : +44 (0) 1992 450145
Fax : +44 (0) 1992 467132

ÉTATS-UNIS
Cape Ann Industrial Park
Gloucester, MA 01930
Tél : (978) 281-0440
Fax : (978) 283-2619

ITALIE
Jabsco Marine Italia
Via Tommaseo, 6
20059 Vimercate, Milano
Tél : +39 039 685 2323
Fax : +39 039 666 307

ALLEMAGNE
Jabsco GmbH
Oststrasse 28
22844 Norderstedt
Tél : +49-40-53 53 73-0
Fax : +49-40-53 53 73-11

JAPON
NHK Jabsco Company Ltd.
3-21-10, Shin-Yokohama
Kohoku-Ku, Yokohama, 222-0033
Tél : +81-045-475-8906
Fax : +81-045-477-1162

Garantie : Tous les produits de l'entreprise sont vendus et tous les services de l'entreprise sont fournis en vertu de la garantie et des conditions de vente de l'entreprise dont des exemplaires seront fournis sur simple demande. Au moment de l'impression, les informations détaillées fournies sont correctes. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications sans préavis.
© Copyright 2009 déposé en Angleterre N° 81415, siège social : Jays Close Viables Estate, Basingstoke, Hants, RG22 4BA

Formulaire: 43000-0618-FR Rév. : 01/2009